*Мале Повечір'я*

*Священик:* Благословенний Бог наш завжди, нині і повсякчас, і на віки віків.

*Вірні:* Амінь. Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі.

Царю небесний, утішителю, Душе істини, що всюди єси і все наповняєш, скарбе дібр і життя подателю, прийди і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, благий, душі наші.

Святий Боже, святий кріпкий, святий безсмертний, помилуй нас (3 р.)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові,\* і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Пресвята Тройце, помилуй нас;\* Господи, очисти гріхи наші;\* Владико, прости беззаконня наші;\* Святий, завітай і зціли немочі наші імени твого ради.

Господи, помилуй (3 р.)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові,\* і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Отче наш, Ти, що єси на небесах,\* нехай святиться ім’я Твоє,\* нехай прийде царство Твоє,\* нехай буде воля твоя, як на небі, так і на землі.\* Хліб наш насущний дай нам сьогодні;\* і прости нам провини наші,\* як і ми прощаємо винуватцям нашим;\* і не введи нас у спокусу,\* але визволи нас від лукавого.

*Священик:* Бо Твоє є царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині і повсякчас, і на віки віків.

*Вірні:* Амінь.

Господи, помилуй (12 р.)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Прийдіте, поклонімся цареві нашому – Богу.

Прийдіте, поклонімся Христові, цареві нашому – Богу.

Прийдіте, поклонімся і припадім до самого Господа Ісуса Христа – царя і Бога нашого.

*Псалом 50*

Помилуй мене, Боже, з великої милости твоєї,\* і багатством щедрот твоїх очисти мене з беззаконня мого.

Обмий мене повнотою з беззаконня мого,\* і від гріха мого очисти мене.

Бо беззаконня моє я знаю,\* і гріх мій є завжди передо мною.

Проти тебе єдиного я згрішив\* і перед тобою зло вчинив;

То й правий ти в словах твоїх\* і переможеш, коли будеш судити.

Це бо в беззаконнях я зачатий,\* і в гріхах породила мене мати моя.

Це бо істину полюбив єси,\* невідоме й таємне мудрости своєї явив ти мені.

Окропи мене іссопом, і очищуся,\* обмий мене, і стану біліший від снігу.

Дай мені відчути радість і веселість,\* зрадіють кості сокрушені.

Відверни лице твоє від гріхів моїх,\* і всі беззаконня мої очисти.

Серце чисте створи в мені, Боже,\* і духа правого обнови в нутрі моєму. Не відкинь мене від лиця твого,\* і Духа твого Святого не відійми від мене.

Поверни мені радість спасіння твого,\* і духом владичним утверди мене.

Вкажу беззаконним дороги твої,\* і нечестиві до тебе навернуться.

Визволь мене від вини крови, Боже, Боже спасіння мого,\* і язик мій радісно прославить справедливість твою.

Господи, губи мої відкрий,\* і уста мої сповістять хвалу твою.

Бо якби ти жертви захотів, дав би я,\* та всепалення не миле тобі.

Жертва Богові – дух сокрушений,\* серцем сокрушеним і смиренним Бог не погордить.

Ущаслив, Господи, благоволінням твоїм Сіон,\* і нехай відбудуються стіни єрусалимські.

Тоді вподобаєш собі жертву правди, приношення і всепалення;\* тоді покладуть на вівтар твій тельців.

*Псалом 69*

Боже, рятуй мене!\* Господи, мені на допомогу поспішися!

Нехай засоромляться і почервоніють ті,\* що на моє життя чигають.

Нехай назад відступлять і застидаються ті,\* що тішаться моїм нещастям.

Нехай повернуться назад стидом прибиті ті,\* що до мене кажуть: „Добре йому, добре!”

Нехай радуються і веселяться в тобі всі,\* що тебе шукають.

Ті, що завжди кажуть: „Нехай возвеличиться Господь”,\* і ті, що люблять твою допомогу.

Я ж бідний та нужденний, Боже,\* поспішись до мене.

Ти моя допомога і мій визволитель,\* Господи, не забарися.

*Псалом 142*

О Господи, почуй мою молитву,\* у твоїй вірності нахили вухо своє до мольби моєї; вислухай мене в твоїй правді.

І не входь у суд із твоїм слугою,\* бо ніхто з живих не виправдається перед тобою.

Бо мою душу гонить ворог, життя моє топче в землю,\* він оселює мене в пітьмі, як давно померлих.

Дух мій тривожиться в мені \* і серце моє жахається в мені всередині.

Я згадую дні давні,\* роздумую над усіма вчинками твоїми і над ділами рук твоїх міркую.

До тебе простягаю мої руки;\* моя душа, мов спрагла земля, тебе жадає.

Вислухай мене скоро, Господи, бо знемагає дух мій,\* Не крий твого обличчя від мене, щоб я не став, як ті, що сходять у яму.

Дай мені вранці відчути твою милість, бо я на тебе покладаюсь.\* Вкажи мені дорогу, якою слід мені ходити, бо до тебе я підношу мою душу.

Спаси мене, Господи, від ворогів моїх \* – бо до тебе прибігаю.

Навчи мене творити твою волю, бо ти Бог мій.\* Нехай твій добрий дух веде мене по рівній землі.

Живи мене, о Господи, імени твого ради,\* у справедливості твоїй виведи з скорботи мою Душу.

І в гніві твоєму знищ моїх супротивників.\* І вигуби всіх гнобителів душі моєї бо я твій слуга.

*Мале славослов'я*

Слава во вишніх Богу, і на землі мир,\* в людях благовоління.

Хвалимо тебе, благословимо тебе, кланяємось тобі,\* славимо тебе, дякуємо тобі заради великої твоєї слави.

Господи, царю небесний, Боже, Отче вседержителю,\* Господи, Сину єдинородний, Ісусе Христе, і Святий Душе.

Господи, Боже, Агнче Божий, Сину Отця,\* що береш гріхи світу, помилуй нас.

Ти, що береш гріхи світу,\* прийми нашу молитву.

Ти, що сидиш по правиці Отця,\* помилуй нас.

Ти бо один лише святий, ти єдиний Господь, Ісус Христос,\* на славу Бога Отця. Амінь.

Щоночі буду тебе благословити \* і хвалити ім'я твоє на віки вічні.

Господи, ти був нам пристановищем \* по всі роди.

Молюсь: Господи, змилуйся надо мною,\* вилікуй мою душу, бо гріх мій – перед тобою.

Господи, до тебе я прибігаю,\* навчи мене творити твою волю, бо ти Бог мій.

Бо в тебе є джерело життя,\* у твоїм світлі побачимо світло.

Добавляй ласку тим,\* що визнають тебе.

Сподоби, Господи, у цю ніч\* без гріха зберегтися нам.

Благословенний ти, Господи, Боже отців наших,\* і хвальне, і прославлене ім'я: твоє навіки. Амінь.

Нехай буде, Господи, милість твоя на нас,\* бо ми надіємось на тебе.

Благословенний ти, Господи,\* навчи мене установ твоїх.

Благословенний ти, Владико,\* врозуми мене установами твоїми.

Благословенний ти, Святий,\* просвіти мене установами твоїми.

Господи, милість твоя повіки,\* не покидай діло рук твоїх.

Тобі належить хвала,\* тобі належить пісня.

Тобі належить слава:\* Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Нині і повсякчас,\* і на віки віків. Амінь.

*Символ віри*

Вірую в єдиного Бога Отця, вседержителя,\* творця неба і землі, і всього видимого і невидимого.

І в єдиного Господа Ісуса Христа, Сина Божого,\* єдинородного, від Отця родженого перед усіма віками.

Світло від Світла, Бога істинного від Бога істинного,\* родженого, несотвореного, єдиносущного з Отцем, що через нього все сталося.

Він задля нас людей і нашого ради спасіння зійшов із небес,\* і воплотився з Духа Святого і Марії Діви, і став чоловіком.

І був розп'ятий за нас за Понтія Пилата,\* і страждав, і був похований.

І воскрес у третій день, згідно з Писанням.\* І вознісся на небо, і сидить праворуч Отця.

І вдруге прийде зі славою судити живих і мертвих,\* а його царству не буде кінця.

І в Духа Святого, Господа животворного,\* що від Отця і Сина ісходить;

Що з Отцем і Сином рівнопоклоняємий і рівнославимий,\* що говорив через пророків.

В єдину, святу, соборну й апостольську Церкву. Ісповідую одне хрищення на відпущення гріхів.

Очікую воскресіння мертвих:\* і життя майбутнього віку. Амінь.

*Канон Пресвятої Богородиці, глас 2*

*Пісня 1*

*Ірмос:*Грядіть, люди, співаймо пісню Христу Богу, Який розділив морс і настановив людей, яких вивів із неволі єгипетської; бо Він прославився.

*Приспів на цілім каноні:* **Пресвята Богородице, спаси нас!**

Ти, Діво Мати Чиста, є джерело життя, народивши Начальника і Господа, Життя всього, зрошуючи вірою тих, хто прославляє Тебе.

Тебе маємо утвердженням і заступницею ті, що сповідують Тебе Богородицею, і спасаємось від житейських хвилювань, Всенепорочна Діво.

*Слава:* Ти, що народила джерело життя, зціли мене, ураненого пристрастями, і вирви із вічного вогню, єдина Богоблагодатна.

*І нині:* Ти, що є вірним пристановище, Приснодіво, державна поміч тим, що звертаються до Тебе, спаси нас від усяких бід і від шкоди лукавого.

*Пісня 3*

*Ірмос:*Утверди нас у Тобі, Господи, що древом умертвив гріх, і страх Твій осели в серцях наших, що оспівуємо Тебе.

Тебе, Діво, називаємо воістину золотою кадильницею, і стамною манни, і божественною горою, і прекрасною Божою палатою.

Церква і священна оселя Слова, Богородице, будь для мене завжди очищенням гріхів, Пресвята Діво.

*Слава:* Ні язик земний, ні розум безплотних не може Різдво Твоє оспівати, бо Ти народила Сотворителя надприродно і незбагненно.

*І нині:* Богородице Діво, будь утвердженням, і пристановищем, і покровом тих, хто звертається до Тебе з вірою і сповідує Тебе Матір’ю Бога.

*Пісня 4*

*Ірмос:* Почув я, Господи, про славне Твоє провидіння і прославив, Чоловіколюбче, неосяжну Твою силу.

Тебе, Богородице, християни придбали велику поміч, від лютих бід визволи нас.

*Слава:* Тебе, Богородице, вірні придбали непереможну стіну і державну надію в напастях, Чиста.

*І нині:* Молитву Твою, Владичице, ми придбали як тверді сходинки і визволяємось від різних скорбот.

*Пісня 5*

*Ірмос:*Світла подателю і віків Творче, Господи, у світлі Твоїх повелінь настанови нас; бо іншого крім Тебе бога не знаємо.

Втіленого із Тебе, Богородице, вірні пізнали Сина, народженого безмужньо, Бога істинного і єством Людину, тому Тебе прославляємо.

Під покров Твій і заступництво, Пречиста, вірні, звертаючись із вірою, завжди визволяються Тобою, Богородице, від усякого тяжкого нашестя.

*Слава:* Визволи нас від напастей і бурі помислів, від усякого гніву, гріха, голоду ж і згуби і вічної муки, Пречиста Діво.

*І нині:* Заступнице наша, і спасіння, і надія християн, Владичице, спаси тих, хто завжди вірно з любов’ю Тебе оспівують, Діво Всечесна.

*Пісня 6*

*Ірмос:*У безодні гріховній валяюся, недослідиму милосердя Твого закликаю безодню: від тління, Боже, визволи мене.

Той, Хто волею все створив, у лоні Безневісної оселився волею; і хворих тлінням збагатив нетлінням, як Милосердний.

Вища за вишні сили і найсвятіша Ти, Всенепорочна, надприродно вмістила в лоні Твоєму невмістиме Слово.

*Слава:* На шляхах життя мене, заблудлого і безчесно часто впадаючого в гріхи, Владичице, настанови на стежки покаяння.

*І нині:* Не зневаж, Чиста, благання нашого, що покладають на Тебе надію, рабів Твоїх; бо Ти є пристановище, Владичице, і очищення душ.

Господи, помилуй *(3 р.). Слава, і нині:*

***Сідальний, глас 2***

Ти без сімені зачала Слово, Сина ж єдиного народила — Христа; Ти бо народила нове дитя — Сотворителя Твого; тому Тебе, Богородице, величаємо.

*Пісня 6*

*Ірмос:*Ідолу золотому на полі Деїри служили, три Твої юнаки зневажили безбожне повеління; посеред вогню вкинуті, зрошені співали: благословенний, Боже отців наших.

Сина, однієї природи з Отцем, силою Пресвятого Духа, Ти, Богоблагодатна Владичице, воплотила; Його ж безперестанно благай ущедрити співаючих: благословенна Ти, що Бога плоттю народила.

Діво Чиста, безневісна, свята і благословенна, Ти впалих виправлення, грішників визволення, спаси мене, блудного, спаси, що до Сина Твого взиває: благословенна Ти, що Бога плоттю народила.

*Слава:* Богородице, Ти є міцне пристановище, могутня заступниця і стіна незборима в бідах і в печалі сущих; Богородице, молитвами Твоїми до Сина Твого спаси рабів Твоїх від різноманітних спокус.

*І нині:* Ти єдине уповання і поміч вірним, Богородице, поспіши на поміч рабам Твоїм, зануреним у скорботи, звідусіль у напастях і хворобах, що до Тебе з любов’ю удаються.

*Пісня 8*

*Ірмос:*У піч вогняну до юнаків єврейських зійшовшого і полум’я в росу перетворившого Бога, оспівуйте діла як Господа і прославляйте по всі віки.

Будучи живим джерелом, бо Ти народила воду життя, душу мою, розпалену полум’ям гріха, зроси, Богородице Діво, щоб я прославляв Тебе по всі віки.

Умертвлених і повернених у порох смертний і тлінний Ти єдина відновила, народивши Начальника життя — Христа Бога нашого, Владичице, Діво Чиста і благословенна.

*Слава:* Визволи мене, Владичице Чиста, із вічного вогню і засудження і візьми мене від людей злочинних, які шкодять мені, щоб я завжди ублажав Тебе, Яку все творіння ублажає.

*І нині:* У подобі плоті видимим став через Тебе Пребожественний Син, Діво Чиста; Його ж безперестанно благай помилувати нас, що живемо у злобі і тремтимо від майбутніх вічних мук.

*Пісня 9*

*Ірмос:*Від Бога Бога Слова, Який невимовною мудрістю прийшов оновити Адама, що через споживу впав у тління, і від Святої Діви невимовно воплотився заради нас, вірні, єдинодушно піснями величаймо.

Сподоби мене, Діво, божественного чоловіколюбства, Ти бо єдина народила невимовно Чоловіколюбця Бога, від Тебе плоть взявшого; визволи мене від майбутнього полум’я і всякої муки, що з любов’ю Тебе прославляє.

Придбавши Тебе, могутню заступницю, надію, і стіну, і основу, покров сильний, і непереможне утвердження, і тихе пристановище, ми всі спасаємось, Пречиста.

*Слава:* Діво, що народила Світло, розжени хмари душі моєї і подай чисто побачити спасительну доброту, яка невимовно засяяла із Твоєї Пресвятої утроби, Владичице, для просвіщення народів.

*І нині:* Народивши божественне Світло, Діво, просвіти моє серце, затьмарене безліччю пристрастей і гріховними помислами, подаючи мені краплі сліз, які очищають скверну гріхів моїх.

Достойно є воістину\* величати блаженною тебе, Богородицю,\* всеблаженну, і пренепорочну, і Матір Бога нашого.\* Чеснішу від херувимів\* і незрівнянно славнішу від серафимів,\* що без зотління Бога Слово породила,\* сущу Богородицю, тебе величаємо.

Святий Боже, святий кріпкий, святий безсмертний, помилуй нас (3 р.)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові,\* і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Пресвята Тройце, помилуй нас;\* Господи, очисти гріхи наші;\* Владико, прости беззаконня наші;\* Святий, завітай і зціли немочі наші імени твого ради.

Господи, помилуй (3 р.)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові,\* і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Отче наш, Ти, що єси на небесах,\* нехай святиться ім’я Твоє,\* нехай прийде царство Твоє,\* нехай буде воля твоя, як на небі, так і на землі.\* Хліб наш насущний дай нам сьогодні;\* і прости нам провини наші,\* як і ми прощаємо винуватцям нашим;\* і не введи нас у спокусу,\* але визволи нас від лукавого.

*Священик:* Бо Твоє є царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині і повсякчас, і на віки віків.

*Вірні:* Амінь.

***Кондак***

*(г. 6):* Той, хто зачинив безодню,\* лежить перед нами мертвий:\* обгорнений плащаницею із смирною,\* як смертний, кладеться у гріб Безсмертний.\* Прийшли жінки, намастили його миром,\* плачучи гірко й виголошуючи:\* Ця субота преблагословенна,\* бо Христос, заснувши сьогодні,\* воскресне на третій день.

Господи, помилуй (40 р.)

Ти, що повсякчас і кожної години на небі й на землі приймаєш поклін і славу, Боже добрий, довготерпеливий й многомилостивий, що праведних любиш і грішних милуєш, і всіх кличеш до спасіння, заради обіцянки майбутніх благ! Прийми, Господи, в цю хвилину й наші молитви і спрямуй життя наше до твоїх заповідей. Душі наші освяти, тіла очисти, думки наші направ, розум очисти й протверези, і визволь нас від усякої скорботи, лиха й слабування. Захисти нас святими ангелами твоїми, щоб ми, їх охороною збережені й напоумлені, осягнули єдність віри та зрозуміння неприступної твоєї слави, бо ти благословенний на віки віків. Амінь.

Господи, помилуй (3 р.)

Слава і нині:

Чеснішу від херувимів і незрівнянно славнішу від серафимів,\* що без зотління Бога Слово породила,\* сущу Богородицю, тебе величаємо.

Іменем Господнім благослови, отче!

*Священик:* Боже, змилуйся над нами і благослови нас, світлом лиця твого осяй нас і помилуй нас.

*Вірні:* Амінь.

*Молитва до Пресвятої Богородиці*

Нескверна, непорочна, нетлінна, пречиста Діво, богоневісто Владичице! Ти преславним своїм народженням Бога Слово з людьми з'єднала й впалу нашу природу з небесною злучила. Безнадійних – єдина надіє й допомого переможених; готове заступництво тим, що до тебе прибігають і всіх християн захисте. Не гидуй нами грішними і скверними, що злими думками, словами й ділами вчинили себе цілком негідними й стали рабами похотей, недбальства й лінивства. Але, як Мати чоловіколюбного Бога, змилуйся чоловіколюбно над нами грішними й блудними, і прийми наше моління, що його приносимо тобі скверними устами. Обнявши твого Сина й нашого Владику і Господа з матерньою сміливістю, умоли його, щоб відкрив нам чоловіколюбне милосердя своєї доброти і, незважаючи на наші незліченні провини, навернув нас на покаяння й учинив нас вмілими виконавцями твоїх заповідей. Будь при нас, як милостива й милосердна, і чоловіколюбна, завжди і в теперішньому житті, теплою заступницею й помічницею, відганяючи полки супротивників, наставляючи нас на спасіння; а в час відходу зберігай нашу окаянну душу; відганяй далеко від неї темні примари лукавих духів. У страшний день праведного суду визволь нас від вічної муки, вчиняючи спадкоємцями несказанної слави твого Сина й Бога нашого; щоб ми осягнули її, Владичице наша, пресвята Богородице, за твоїм заступництвом і поміччю, благодаттю і чоловіколюб'ям єдинородного твого Сина, Господа Бога й Спаса нашого Ісуса Христа, якому належить усяка слава, честь і поклоніння з безначальним його Отцем та з пресвятим і благим, і животворним його Духом, нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

*Молитва до Ісуса Христа*

І дай, Владико, нам, що на сон ідемо, спокій душі й тіла, та охорони нас від тяжкого сну гріховного і від усякої темної і нічної розкоші. Утихомир запал пристрастей і погаси розпалені стріли лукавого, на нас підступно спрямовані, і порушення нашого тіла припини, і приспи всяку земну й тілесну гадку нашу. І дай нам, Боже, бадьорий ум і чисту думку, тверезе серце, сон легкий і неприступний для всяких диявольських примар. Підведи нас на час молитви непохитними у твоїх заповідях та з постійною пам'яттю на твої суди. І дай нам всенічне славослов'я, щоб співати, і благословити, і славити твоє пречесне й величне ім'я: Отця, і Сина, і Святого Духа, нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Преславна Вседіво, Богородице! Прийми молитви наші і донеси їх Синові твоєму і Богові нашому, щоб заради тебе спас душі наші.

Уповання наше – Отець, прибіжище наше – Син, і покровитель наш – Дух Святий; Тройце Свята, Боже наш – слава тобі!

*Тропарі*

(г. 6) Помилуй нас, Господи, помилуй нас\* бо ніякого одвіту не знаючи,\* оцю тобі молитву, як Владиці, ми грішні приносимо:\* Помилуй нас.

Слава: Господи, помилуй нас,\* бо на тебе ми уповали.\* Не прогнівайся дуже на нас, ані не пам'ятай беззаконь наших,\* але зглянься і нині, як милосердний, і вирятуй нас від ворогів наших.\* Бо ти Бог наш, а ми люди твої, всі діла рук твоїх,\* і ім'я твоє призиваємо.

І нині: Милосердя двері відкрий нам, благословенна Богородице,\* щоб, надіючись на тебе, ми не погибнули,\* але щоб вибавилися тобою від бід,\* ти бо – спасіння роду християнського.

*Священик виголошує єктенію:*

Помилуй нас, Боже, з великої милости твоєї, молимось тобі, вислухай і помилуй.

*Вірні:* Господи, помилуй (3 р.)

Ще молимось за збереження цього міста (села) і кожною міста, села й країни перед голодом, знищенням, землетрусом, повінню, градом, пожежею й війною, нападом ворогів і внутрішніми міжусобицями. Молимось, щоб ти, наш ласкавий, і добрий, і чоловіколюбний Боже, змилосердився й відвернув від нас свій гнів і заслужені кари та помилував нас.

*Вірні:* Господи, помилуй (12 р.)

Вислухай нас, Боже, Спасителю наш, надіє всіх людей на землі і тих, що далеко на морі та в повітрі; будь, Владико, ласкавий нам у гріхах наших, і помилуй нас. Милостивий бо і чоловіколюбний Бог єси, і тобі славу віддаємо: Отцю, і Сину, і Святому Духові, нині і повсякчас, і на віки віків.

*Вірні:* Амінь.

*Священик:* Слава тобі, Христе Боже, надіє наша, слава тобі!

*Вірні:* Слава і нині: Господи, помилуй (3р.). Благослови.

*Священик:* Христос істинний Бог наш, молитвами пречистої своєї Матері, преподобних і богоносних отців наших і всіх святих, помилує і спасе нас, бо він благий і чоловіколюбець.

*Вірні:* Амінь.

*Потім священик, звернувшись до братії, вклоняється і просить прощення:*

Благословіть, отці й брати, і простіть мені грішному, чим згрішив я в цей день (цю ніч) і по всі дні життя мого словом, ділом, думкою і всіма почуттями моїми.

*Вірні:* Нехай Бог простить і помилує тебе, чесний отче. Благослови і прости, чесний отче, і нам грішним провини наші добровільні і недобровільні (і теж вклоняються).

*Священик:* Нехай простить Господь Бог ласкою своєю гріхи ваші і помилує вас.

*І відразу священик:* Помолімся за святішого, вселенського Архиєрея нашого (ім'я), Папу Римського.

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За правлячу владу нашу.

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За блаженнішого Патріярха нашого Кир (ім'я), високопреосвященнішого Архиєпископа нашого Кир (ім'я) (і боголюбивого Єпископа нашого Кир (ім'я)).

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За всіх католицьких єпископів.

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За благородних доброчинців святого храму цього (святої обителі цієї).

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За всечесніших отців наших, Протоархимандрита (ім'я), Архимандрита (ім'я), Протоігумена (ім'я) й Ігумена (ім'я).

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За отців наших духовних і всіх у Христі братів наших.

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За відсутніх і подорожніх.

*Вірні:* Бог нехай захоронить і помилує.

За тих, що чинять нам милостиню.

*Вірні:* Бог нехай віддасть і помилує.

За тих, що служать і послужили у святім храмі цім (обителі цій).

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За тих, що ненавидять нас, і за тих, що нас люблять.

*Вірні:* Бог нехай простить і помилує.

За визволення поневолених.

*Вірні:* Бог нехай визволить і помилує.

За недужих і терплячих.

*Вірні:* Бог нехай оздоровить і помилує.

За тих, що в журбі перебувають і на тяжких роботах поневіряються.

*Вірні:* Бог нехай відвідає і помилує.

За всіх православних християн.

*Вірні:* Бог нехай спасе і помилує.

За розмноження плодів землі.

*Вірні:* Бог нехай розмножить плоди землі.

Пом'янім доброчинців святого храму цього (обителі цієї).

*Вірні:* Бог нехай пом'яне і упокоїть їх.

Померлих батьків і родичів наших.

*Вірні:* Бог нехай пом'яне і упокоїть їх.

Раніш померлих отців і братів наших.

*Вірні:* Бог нехай пом'яне і упокоїть їх.

Убитих за віру християнську.

*Вірні:* Бог нехай пом'яне і упокоїть їх.

Тут похованих, вписаних і всіх спочилих християн.

*Вірні:* Вічна їм пам'ять.

Молитвами святих отців наших, Господи, Ісусе Христе, Боже наш, помилуй нас.

*Вірні:* Амінь.